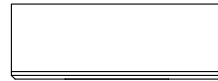
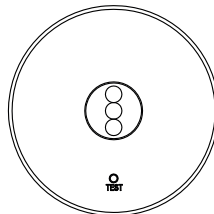


PrimEvo HP

PHP-3L/ZT

PHP-3W/ZT



EN INSTRUCTION LEAFLET

NL BIJSLUITER

DE VERPACKUNGSBEILAGE

FR MODE D'EMPLOI

EN

Carefully read this instruction leaflet before installing or using the luminaire. This leaflet provides important information about the correct installation, use, maintenance and disposal of this product.

Please observe the following guidelines:

1. Installation must be in accordance with European installation requirements HD 60364 and additional local regulations.
2. This product may not be modified in any way what so ever or used for a purpose or in an environment other than for which it is designed. Failing to warranty and the CE-compliance of this product.
3. The luminaire is suitable for indoor use only
4. Before installing the luminaire, the supply must be isolated.
5. The luminaire must be replaced when it will not achieve their rated duration.

Technical specifications

Power Supply	220-240VAC, 50/60 Hz
Power Consumption	Max. 4W
Source	SMD LED
Operation	Non-maintained
Function	AUTO test
Emergency Durations	3 Hours
Charge Time	24 Hours
Battery	Ni-MH
Protection Grade	IP20
Protection Class	II
Emergency lumens output	335 lm
Color temperature	CCT 6000K
Ta	0°C... +40°C

NL

Lees aandachtig deze bijsluiter alvorens de armatuur te installeren of te gebruiken. Deze bijsluiter bevat belangrijke informatie voor de juiste plaatsing, gebruik, onderhoud en verwijdering van dit product.

De volgende richtlijnen dienen in acht te worden genomen:

1. De installatie moet in overeenstemming zijn met de Europese installatievoorschriften HD 60364 en bijkomende lokale reglementeringen.
2. Er mag niets gewijzigd worden aan dit product en het mag niet gebruikt worden voor een ander doel of in een andere omgeving dan waarvoor het ontworpen is. Bij niet-naleving van deze richtlijnen vervalt de garantie en de CE-markering van dit product.
3. Het armatuur is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis
4. Vóór de plaatsing van de armatuur moet de voeding afgesloten worden.
5. Het armatuur moet worden vervangen wanneer het de voorziene gebruiksduur niet haalt.

Technische specificaties

Aansluitspanning	220-240VAC, 50/60 Hz
Verbruik	Max. 4W
Lichtbron	SMD LED
Werking	Niet continu
Functie	AUTO test
Autonomie	3 uren
Oplaadtijd	24 uren
Batterij	Ni-MH
Beschermklasse	IP20
Isolatieklasse	II
Lumen in nood	335 lm
Licht temperatuurkleur	CCT 6000K
Omgevingstemperatuur	0°C... +40°C

Vor der Installation bzw. Inbetriebnahme ist diese Verpackungsbeilage gründlich durchzulesen. Hier finden Sie wichtige Informationen zur richtigen Installation, Nutzung, Wartung sowie Entsorgung des Produkts.

Folgende Vorschriften sind zu beachten:

1. Die Installation muss gemäß DIN VDE 0100 (EN 60364) und zusätzliche lokale Regelungen vorgenommen werden.
2. Dieses Produkt darf in keiner Weise verändert bzw. zu einem Verwendungszweck oder in einer Umgebung eingesetzt werden, für die es nicht konstruiert wurde. Sollte dies dennoch geschehen, erlöschen Gewährleistung und CE-Kennzeichnung..
3. Die Leuchte ist nur für den Innenbereich geeignet
4. Die Stromversorgung muss vor dem Einbau der Leuchte unterbrochen werden
5. Die Leuchte muss ausgetauscht werden, wenn sie ihre Nenndauer nicht erreicht.

Technische Daten

Anschlussspannung	220-240VAC, 50/60 Hz
Anschlussleistung	Max. 4W
Leuchtmittel	SMD LED
Betriebsart	Bereitschaftsschaltung
Funktion	Autotest
Bemessungsbetriebsdauer	3h
Ladezeit	24h
Batterie	Ni-MH
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II
Lichtstrom Notbetrieb	335 lm
Farbtemperatur	CCT 6000K
Betriebstemperatur	0°C... +40°C

Lisez soigneusement cette fiche d'instruction avant d'installer ou d'utiliser l'appareil d'éclairage. Cette fiche comporte des informations importantes à propos de l'installation, de l'utilisation, de la maintenance et de l'élimination correctes de ce produit.

Veuillez respecter les directives suivantes :

1. L'installation doit être conforme aux exigences d'installation européennes HD 60364 et aux réglementations locales additionnelles.
2. Ce produit ne peut être modifié d'aucune façon, quelle qu'elle soit, ou utilisé dans un but ou dans un environnement autre que ceux pour lesquels il a été conçu. Le non-respect de ces directives annule la garantie et la conformité CE de ce produit.
3. Ce produit est destiné à une utilisation intérieure uniquement
4. Avant d'installer cet appareil d'éclairage, l'alimentation doit être isolée.
5. Le produit doit être remplacé quand celui ne répond plus aux exigences d'autonomie.

Spécifications techniques

Tension de raccordement	220-240VAC, 50/60 Hz
Puissance consommée	Max. 4W
Source lumineuse	SMD LED
Mode de fonctionnement	Non Permanent
Fonction	Auto-Test
Durée d'autonomie	3 heures
Temps de charge	24 heures
Batterie	Ni-MH
Indice de protection	IP20
Classe de protection	II
Flux lumineux	335 lm
Couleur de température	CCT 6000K
Température de fonctionnement	0°C... +40°C

MOUNTING / MONTAGE

①

Mounting hole position
Richtung vluchtweg
Fluchtwegrichtung
Sens de la marche

Pathway direction
Richtung vluchtweg
Fluchtwegrichtung
Sens de la marche

- If the unit use oval lens for pathway, need drill 2 mounting hole on correct position.
- Als de eenheid een ovale lens als vluchtweg gebruikt, moeten er 2 boorgaten op de juiste positie geboord worden.
- Wenn das Gerät eine ovale Linse für den Durchgang verwendet, müssen 2 Befestigungslöcher auf die richtige Position gebohrt werden.
- Si l'unité utilise une lentille ovale comme passage, 2 trous de perçage doivent être percés dans la bonne position.

②

Align slot and spring holder, then remove unit from the surface mounting kit.

Lijn de sleuf en de veerhouder uit en verwijder vervolgens de eenheid uit de montageset.

Richten Sie den Schlitz und den Federhalter aus, und entfernen Sie die Einheit aus dem Montagesatz.

Alignez la fente et le support du ressort, puis retirez l'unité du kit de montage.

Slot
Sleuf
Slot
Fente

Spring holder
Veerhouder
Federhalter
Support de ressort

③

- Unscrew the screws, remove terminal cover
- Schroef de schroeven los, verwijder klemafdekking
- Lösen Sie die Schrauben, entfernen Sie die Klemmenabdeckung
- Dévisser les vis du capot afin d'accéder au bornier

Terminal cover
Eindafdekking
Klemmenabdeckung
Couvercle

Battery connector
Batterijconnector
Batterieschluss
Connecteur de batterie

Attach battery
Bevestig de batterij
Batterie anschließen
Raccorder la batterie

④

- Install surface mounting kit on the ceiling surface by screw, feed AC supply wire in mounting kit.
- Installeer de plafondmontageset met een schroef en steek de stroomkabel in de montageset.
- Deckenmontageset installieren mit einer Schraube, das Netzkabel in den Montagesatz stecken.
- Installer le kit de montage au plafond à l'aide d'une vis, alimenter le câble d'alimentation CA dans le kit de montage.

⑤

- Connect the AC power supply as shown on the terminal block and replace the cover.
- Sluit de AC-voeding aan zoals aangegeven en plaats het deksel terug.
- Die Wechselstromversorgung wie auf dem Klemmenblock gezeigt anschließen und die Abdeckung ersetzen.
- Raccorder l'alimentation AC comme indiqué sur le bornier et remplacer le couvercle.

H03VV-F 0.75 mm² x 3pin / H03VV-F 1.5 mm² x 3pin

Cable gland
Wartel
Kabelverschraubung
Presse-étoupe

⑥ Wiring / Bedrading / Verdrahtung / Câblage

AC Supply INPUT
220-240V 50/60Hz

AC Supply to fixture
AC-voeding voor armatuur
AC Versorgung der Leuchte
Alimentation AC de l'appareil

Neutral / Neutraal / Neutraal / Neutre

Live (brown) / Fase (bruin) / Phase (braun) / Phase (marron)

Unswitched Live / Ongeschakelde fase / Ungeschaltete Phase / Phase non commuté

- This product only have non-maintained operation
- Dit produkt is uitsluitend niet-permanent
- Dieses Produkt arbeitet nur in Bereitschaftsschaltung.
- Cette référence est uniquement non-permanente

⑦

Slot
Sleuf
Slot
Fente

Spring holder
Veerhouder
Federhalter
Support de ressort

- Align slot and spring holder, then attach unit on the surface mounting kit.
- Lijn de sleuf en de veerhouder uit, dan bevestig de eenheid op de montageset.
- Richten Sie den Steckplatz und den Federhalter aus, und befestigen Sie das Gerät am Montagesatz.
- Alignez la fente et le support de ressort, puis fixez l'unité sur le kit de montage.

⑧

- Finish installation.
- Installatie beëindigen
- Installation beenden
- Terminer l'installation

EXPLANATIONS / TOELICHTING / ERKLÄRUNGEN / EXPLICATIONS

EN

As soon as AC power is supplied to fixture, the unit will automatically initiate a self-test and self-diagnostic test as follows:

- Verifies battery disconnection, charger board failure, lamps failure and transformer failure at every 4 seconds.
- 30 seconds function test every week after installation.
- 3H (Duration: 3 hours) self-testing every 26 weeks after installation.
- Commissioning Duration test, only one times after the first 24hours or after replace battery 24 hours
- Factory pre-set all functions - Do not need field adjustment.
- Dual color LED indicator shows the status (see table below)

CAUTION:

After solve the fault of emergency equipment, please press test button for 2 seconds without release, then LED indicator will show Green color.

DE

Sobald das Produkt angeschlossen ist, wird wie folgt ein Selbsttest und Selbstdiagnose ausgelöst:

- Der Betrieb der Batterie, der Ladung und des Leuchtmittels wird alle 4 s überprüft.
- Automatischer Funktionstest jede Woche für 30 Sekunden
- 3h (Dauer: 3 Stunden) Selbsttest alle 26 Wochen nach der Installation.
- Inbetriebnahme-Test: nur einmal nach den ersten 24 Stunden oder 24 Stunden nach dem Batteriewechsel
- Keine Einstellung erforderlich - diese sind werkseitig programmiert.
- Farbsignal-LEDs zeigen den Status des Produkts an (siehe Tabelle)

ACHTUNG:

Nach Beseitigung eines Fehlers am Produkt drücken Sie bitte die Testtaste dauerhaft für 2 s. Dann zeigt die LED-Anzeige Grün.

NL

Zodra het product is aangesloten, wordt een zelftest- en zelfdiagnoseproces geactiveerd, zoals hieronder wordt weergegeven:

- Armatuur controleert elke 4 seconden de correcte werking van de batterij, de lading en de lichtbron
- Automatische functietest elke week gedurende 30 seconden
- Iedere 26 weken, automatische test van de autonomie
- Inbedrijfstellingstest: slechts één keer na de eerste 24 uur in gebruikname of 24 uur na het vervangen van de batterij
- Alle functies zijn in de fabriek geprogrammeerd - er zijn geen aanpassingen meer nodig
- 2 kleursignaal-LED's geven de status van het product aan (zie tabel)

LET OP:

Na het oplossen van een defect van de noodverlichting, drukt u 2 seconden op de testknop zonder de knop los te laten en vervolgens geeft de LED-indicator de groene kleur weer.








FR

Dès le raccordement du produit, un processus d'auto-test et auto-diagnostique se déclenche comme indiqué ci-dessous :

- Contrôle du bon fonctionnement de la batterie, de la charge et de la source lumineuse toute les 4 secondes
- Test fonctionnel automatique toute les semaines pendant 30 secondes
- Test d'autonomie automatique toute les 26 semaines
- Test de commissioning après 24 heures de charge lors de la première mise sous tension.
- Ne nécessite aucun réglage – ceux-ci sont programmés en usine.
- 2 leds de signalisation de couleurs indique l'état du produit (voir tablelle)

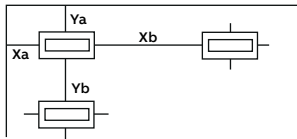
ATTENTION :

Après avoir résolu le défaut du produit, maintenir appuyé pendant 2 secondes afin que le défaut soit annulé et que la led verte se rallume.

	Green color on Groene Led brandt continu Grüne Led leuchtet stetig Led verte allumée fixe	Product OK Product OK Product OK Produit OK		Yellow color – 3 blink / Pause Gele Led knippert 3 keer / Pauze Gelbe Led blinkt 3 mal / Pause Led jaune clignotante 3 fois / Pause	Charge fault Laad fout Fehler laden Défaut de charge
	Green color blinking Knipperende groene Led Blinkende grüne Led Led verte clignotante	Product in test process Product in test Produkt im Test Produit en test		Yellow color – 4 blink / Pause Gele Led knippert 4 keer / Pauze Gelbe Led blinkt 4 mal / Pause Led jaune clignotante 4 fois / Pause	Electronic fault Elektronica fout Elektronischer Fehler Défaut électronique
	Yellow color – One blink / Pause Gele Led knippert 1 keer / Pauze Gelbe Led blinkt 1 mal / Pause Led jaune clignotante 1 fois / Pause	Battery not connected Batterij niet aangesloten Batterie nicht angeschlossen Batterie non connectée		Yellow color – 5 blink / Pause Gele Led knippert 5 keer / Pauze Gelbe Led blinkt 5 mal / Pause Led jaune clignotante 5 fois / Pause	Led fault Led fout Led-Fehler Défaut de led
	Yellow color – 2 blink / Pause Gele Led knippert 2 keer / Pauze Gelbe Led blinkt 2 mal / Pause Led jaune clignotante 2 fois / Pause	Low voltage battery Lage batterijspanning Niedrige Batteriespannung Tension de batterie basse			

PHP-3W/ZT & PHP-3RW/ZT - 0,5 lux

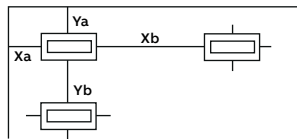
- Round lens for open area application
- Wijde lichtspreading voor anti-paniekverlichting
- Runde Optik für Flächenausleuchtung
- Lentille ronde pour application en zone ouverte



h(m)	Xa	Xb	Yb	Ya
2,0	4.09	10.11	9.85	3.99
2,5	4.40	11.04	10.79	4.31
3,0	4.62	11.78	11.55	4.54
3,5	4.77	12.39	12.18	4.70
4,0	4.85	12.86	12.66	4.79

PHP-3L/ZT & PHP-3RL/ZT - 1 lux

- Oval lens for pathway application
- Lange lichtspreading voor vluchtwegverlichting
- Ovale Optik für Flur ausleuchtung
- Lentille ovale pour l'application en zone couloir



h(m)	Xa	Xb	Yb	Ya
2,0	5.24	12.75	9.42	3.60
2,5	5.68	14.07	10.18	3.85
3,0	5.99	15.08	10.81	4.03
3,5	6.21	15.93	11.32	4.16
4,0	6.34	16.62	11.75	4.24

Contact

ABB N.V.
 VanLien Noodverlichting
 Sluisweg 1
 9000 Gent
 Tel: +32 (0)56 78 35 31
 E-Mail: be-tech-EP@abb.com

www.vanlien.be